**Japanese-Marathi Basic Verb Dictionary**

Essential for thorough understanding of the meaning and usage of most important verbs in Japanese. Multiple meanings of each verb are given in simple Japanese and Marathi with reading of all Kanjis in Hiragana. Very useful book for beginner's level (N5) to advance level (N1) students. Also useful reference book for teachers as well. It also has a section in which important points of Japanese grammar are explained in Japanese and Marathi.

जपानी भाषेतील अत्यंत महत्त्वाच्या क्रियापदांचा अर्थ आणि उपयोग यांचे सखोल आकलन होण्यासाठी अत्यंत उपयुक्त. यात प्रत्येक क्रियापदांचे वेगवेगळे अर्थ सोप्या जपानीत आणि मराठीत, तसेच प्रत्येक कांजीचे वाचन हिरागानामध्ये दिले आहे. नवीन शिकणाऱ्या (N5) स्तरातील ते प्रगत (N1) स्तरातील सर्व विद्यार्थ्यांसाठी अत्यंत उपयुक्त तसेच शिक्षकांसाठीही उपयुक्त संदर्भ ग्रंथ. यात जपानी व्याकरणातील महत्त्वाच्या मुद्द्यांचे स्पष्टीकरण जपानी आणि मराठी भाषांमध्ये असलेला भागही समाविष्ट केला आहे.

**Minnano Nihongo Prathamic Part 1 and 2**

Translation and grammar notes (in Marathi) for the most famous textbook of Japanese language "Minnano Nihongo".

Useful for thorough understanding of the main text from the lessons and conversations from the original Japanese textbook Minnano Nihongo".

Useful for quicker and deep understanding of Japanese grammar for those who know Marathi. A must for those appearing beginner (N5) level to (N3) level of JLPT. Many aspects of Japanese culture and day to day life are discussed with illustrations.

A useful teaching aid for teachers.

**मिन्नानो निहोन्गो प्राथमिक भाग १ आणि 2**

जपानी भाषा "मिन्नानो निहोंगो" या सर्वात प्रसिद्ध पाठ्यपुस्तकांसाठी भाषांतर आणि व्याकरण नोट्स (मराठीमध्ये).

मूळ जपानी पाठ्यपुस्तक मिन्नानो निहोंगोमधील पाठातील मुख्य मजकुर आणि आणि संभाषण पूर्णपणे समजून घेण्यासाठी उपयुक्त.

मराठी भाषा समजणाऱ्यांसाठी जपानी भाषेच्या व्याकरणाचे जलद आणि सखोल आकलन होण्यासाठी उपयुक्त. नवशिक्या (N5) स्तरावर ते (N3) स्तरावर JLPT परीक्षा देणाऱ्यांसाठी आवश्यक आहे. जपानी संस्कृती आणि जपानमधील दैनंदिन जीवनातील अनेक पैलूंबद्दल सचित्र माहिती दिली आहे.

शिक्षकांना जपानी भाषा शिकवण्यासाठी संदर्भ म्हणूनही उपयुक्त.

**My(Hari Damle) comment about both the books**

During the period of compiling both **Japanese-Marathi Basic Verb Dictionary** and **Minnano Nihongo Prathamic Part 1 and 2** Even I could brush up and sharpen my understanding of Japanese grammar. I am sure that these books will be an asset for students and teachers alike.

या दोन्ही पुस्तकांच्या निर्मिती प्रक्रियेच्या काळात माझ्या स्वत:च्या जपानी भाषेच्या व्याकरणाची उजळणी तर झालीच पण अधिक सखोल अभ्यासही झाला. मला खात्रीने वाटते की ही पुस्तके विद्यार्थ्यांसाठीच नव्हे, शिक्षकांसाठी महात्त्वाचा ठेवा आहेत.

Comment of Dr. Prashant Pardeshi

Japanese and Marathi are subject-object-verb (SOV) type languages and they share many similarities. By learning Japanese grammar in Marathi readers will not only get a better insight in understanding Japanese grammar but also Marathi grammar. I invite all of you to this fascinating journey of understanding these two languages simultaneously.

जपानी व मराठी या दोन्हीही भाषांची शब्दांची मांडणी सारखी आहे व या दोन भाषांच्या व्याकरणामध्येही  बरेचसे साम्य आहे. जपानी भाषेचे व्याकरण मराठी भाषेच्या माध्यमातून शिकून वाचकांना जपानी भाषेच्या व्याकरणा बरोबर मराठी भाषेच्या व्याकरणा बद्दलही सखोल ज्ञान प्राप्त होईल. या दोन भाषा जाणून घेण्याच्या मजेदार प्रवासात आपण सर्वांनी सामील व्हावे हे आग्रहाचे आमंत्रण.

Description of Kizuna

English

The back drop of the story is the second world war that devastated lives of millions of common people in Japan and it depicts the inhumanity of war.

The protagonists of the story are 12 school children living on a small island called Shodoshima in Western Japan and their teacher Miss Oishi.

The story uncovers the KIZUNA or relationship between the children and their beloved teacher.

Marathi

जपानच्या एका बेटावरील अत्यंत गरीब वस्तीत घडणारी हि गोष्ट आहे. तेथील निरागस आणि खोडकर मुले व त्यांची शिक्षिका ओइशिबाई (मुलांच्या कोईशिबाई ) यांच्यातील बंद उलगडत हि कथा आपल्याला कधी हसवते तर कधी मनाला चटके लावून जाते. दुसऱ्या महायुद्धाच्या आसपास सुरु झालेले हे कथानक आहे.

Sachi info in English.

Sachi Prakashan is an unique publication house established in 2018. It is unique in two respects: First, Sachi Publication will publish books in Marathi related to Japan only. The name of the publication 'sachi' means 'happiness' in Japanese language. The patrons of Sachi Prakashan are experts in Japanese language and culture. Sachi Prakashan aims to enrich the perceptual world of Marathi speakers by introducing various books on Japanese language, literature, culture, arts, etc. The second unique feature of Sachi Prakashan is that it is a publication with a social commitment, which aspires to provide books that are rich in content at affordable price by way of adopting no-loss-no-profit principle.

Marathi

साची प्रकाशन, पुणे ही एक नवीन व आगळीवेगळी प्रकाशन संस्था २०१८ साली स्थापन झाली. आगळीवेगळी म्हणण्याची काही कारणे आहेत. त्यातले प्रमुख कारण म्हणजे ही प्रकाशन संस्था फक्त जपानशी संबंधित पुस्तके मराठीत प्रसिद्ध करणार आहे. प्रकाशनाचे नाव ‘साची’ हेही जपानी असून त्याचा अर्थ सुख/आनंद (happiness) असा आहे. या संस्थेशी निगडित असलेले लोक जपानी भाषा व संस्कृतीचे जाणकार आहेत. मराठी समाजाला मराठीमधून जपानी भाषा, साहित्य, संस्कृती, कला इत्यादींची ओळख करून देऊन, मराठी वाचकांचे भावविश्व अधिक समृद्ध करण्याचा या प्रकाशन संस्थेचा मानस आहे.

दुसरे वेगळेपण असे आहे, की साची प्रकाशन संस्था ना-नफा ना-तोटा या तत्त्वावर चालणारी एक सामाजिक जाणीव असलेली संस्था आहे. उच्च मूल्यांची पुस्तके माफक किंमतीमध्ये उपलब्ध करून देण्याचे कठीण काम साची प्रकाशनाने हाती घेतले आहे.